

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Zhejiang Shuangyang
Group Co., Ltd.
444 Sanbei West Road
Guanhaiwei Town
315315 CIXI CITY, NINGBO
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

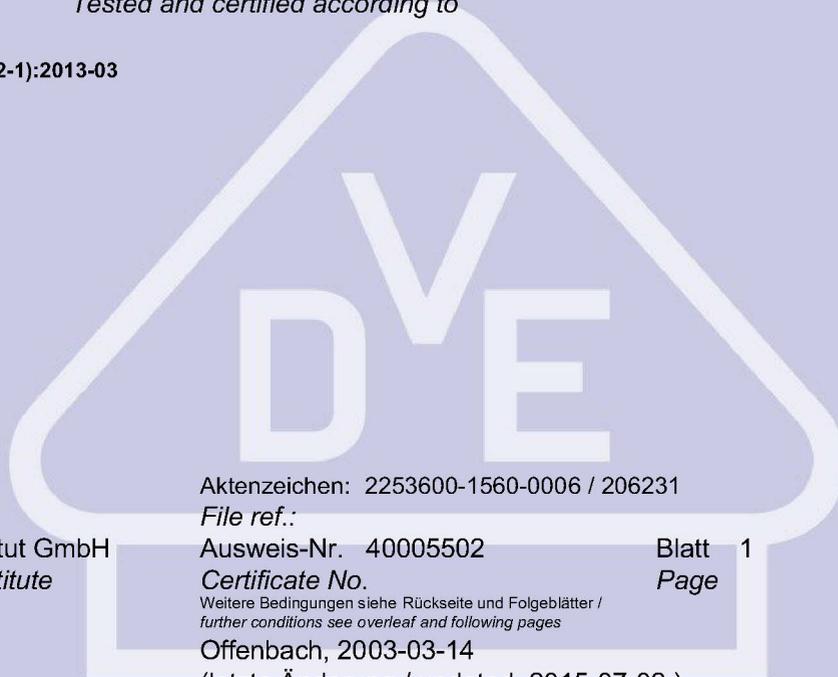
Stecker mit Schutzkontakt, nicht wiederanschließbar, umspritzt
Plug, with earthing contact, non-rewirable, moulded

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0620-2-1 (VDE 0620-2-1):2013-03



Aktenzeichen: 2253600-1560-0006 / 206231

File ref.:

Ausweis-Nr. 40005502

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-03-14

(letzte Änderung / updated 2015-07-02)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zhejiang Shuangyang Group Co., Ltd., 444 Sanbei WestRoad, Guanhaiwei Town, 315315 CIXI CITY, NINGBO, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

2253600-1560-0006 / 206231 / CC1 / SHA

letzte Änderung / *updated*

2015-07-02

Datum / *Date*

2003-03-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005502.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005502.

Stecker mit Schutzkontakt, nicht wiederanschließbar, umspritzt **Plug, with earthing contact, non-rewirable, moulded**

Typ(en) / *Type(s)*

SY-11

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

16 A

Polzahl
Number of poles

zweipolig mit zwei Schutzkontaktsystemen
2-pole with dual earthing contact system

Bauart
Kind of construction

DIN 49441-R2 und DIN 49441-2-AR2

Schutzart
Degree of protection

IP44

Produktinformation
Product information

siehe Anlage Nr. 300A, 301A, 302A, 303A, 304A und 900A
see Appendix No. 300A, 301A, 302A, 303A, 304A and 900A

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40005502

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zhejiang Shuangyang Group Co., Ltd., 444 Sanbei WestRoad, Guanhaiwei Town, 315315 CIXI CITY, NINGBO,
Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

2253600-1560-0006 / 206231 / CC1 / SHA

letzte Änderung / *updated*

2015-07-02

Datum / *Date*

2003-03-14

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005502.

This supplement is part of the Certificate No. 40005502.

Stecker mit Schutzkontakt, nicht wiederanschließbar, umspritzt **Plug, with earthing contact, non-rewirable, moulded**

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30007899

Zhejiang Shuangyang
Group Co., Ltd.
444 Sanbei WestRoad
Guanhaiwei Town
315315 CIXI CITY, NINGBO
Zhejiang
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC1

Section CC1



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
40005502

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Zhejiang Shuangyang Group Co., Ltd., 444 Sanbei WestRoad, Guanhaiwei Town, 315315 CIXI CITY, NINGBO, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

2253600-1560-0006 / 206231 / CC1 / SHA

letzte Änderung / *updated*

2015-07-02

Datum / *Date*

2003-03-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005502.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005502.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40005502 1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Zhejiang Shuangyang Group Co., Ltd., 411518 Panbei West Road, Guanzhaiwei Town, 315315 CIXI CITY, NINGBO,
Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / File no. / 2253600-7560-0006 / 2003-03-14 / CC1 / SHA letzte Änderung / updated 2015-07-02 Datum / Date 2003-03-14

Dieses Blatt ist nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40005502.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40005502.

Stecker mit Schutzkontakt, nicht wiederanschließbar, umspritzt 7.00
Plug, with earthing contact, non-rewirable, moulded

Typ(en) / Type(s)

SY-11 1.00

Bemessungsspannung AC 250 V
Rated voltage

Bemessungsstrom 16 A
Rated current

Polzahl zweipolig mit zwei Schutzkontaktsystemen
Number of poles 2-pole with dual earthing contact system

Bauart DIN 49441-R2 und DIN 49441-2-AR2
Kind of construction

Schutzart IP44
Degree of protection

Produktinformation siehe Anlage Nr. 300A, 301A, 302A, 303A, 304A und 900A
Product information see Appendix No. 300A, 301A, 302A, 303A, 304A and 900A

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units **8.00**

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
2253600-1560-0006/206231

Ausweis-Nr.:
Approval No.:
40005502

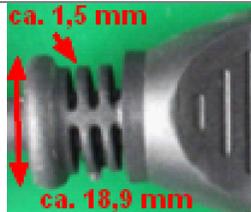
Datum
Date
2015-07-02

Stecker 2-polig mit Schutzkontakt
Plug 2-pole with earthing contact

Ausführung: zentrale Leitungseinführung
Construction: straight cable entry

Anlage-Nr.: 300A
Appendix No.:

Biegeschutz Version 1
Bendprevention version 1:



Schmale Rippen /
small ribs

(max. 2 m)

Position im VDE-Ausweis <i>Position in VDE-licence</i>	Typ(en) <i>Type(s)</i>	Leitungsaufdruck <i>Marking on cable</i>	H03VV-F 3G 0,5 mm ²	H03VV-F 3G 0,75 mm ²	H05VV-F 3G 0,75 mm ²	H05VV-F 3G 1,0 mm ²	H05VV-F 3G 1,5 mm ²	H05RR-F 3G 0,75 mm ²	H05RR-F 3G 1,0 mm ²	H05RR-F 3G 1,5 mm ²	H05RN-F 3G 0,75 mm ²	H05RN-F 3G 1,0 mm ²	H07RN-F 3G 1,0 mm ²	H07RN-F 3G 1,5 mm ²	H03RT-H 3G 0,75 mm ²	H03RT-H 3G 1,0 mm ²	H05V2V2-F 3G 0,75 mm ²	H05V2V2-F 3G 1,0 mm ²						
SY-11	Ningbo Shunchi Wire & Cable Co.,Ltd		---	---	---	---	---	X	X	X	X	X	X	X ¹	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
		zhejiang shuangyang * *	---	---	---	---	---	X	X	X	X	X	X	X ¹	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

X genehmigte Ausführung / approved version --- nicht genehmigt / not approved

Werkstoff der Umspritzung: <i>Material of the moulding:</i>	Typ; Farbe <i>Type; colour</i>	PVC; alle Farben / all colours	
Werkstoff der Trägerteile: <i>Material of the base:</i>	Typ; Hersteller; Farbe <i>Type; manufacturer; colour</i>	PBT 304-G30, schwarz/black Yuyao Tenglon Plastics Co., Ltd.	PBT GE420, weiß/white Yuyao Ditang Town Qunfu Plastics Factory
Inneneinsatz: <i>Insert:</i>	Typ; Hersteller <i>Type; manufacturer</i>	SH-701; Massivstifte/solid pins Shin Hwa	SY-J01; Massivstifte/solid pins Zhejiang Shuangyang Group Co., Ltd.
¹ = Ausführung für erschwerte Bedingungen geeignet.	¹ = Construction for aggravated conditions suitable.		Crimp version 1:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval





ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:

File ref.:

2253600-1560-0006/206231

Ausweis-Nr.:

Approval No.:

40005502

Datum

Date

2015-07-02

Anlage-Nr.:

900A

Appendix No.:

Bei zur Installation vorgesehenen Produkten, die an Verbraucher verkauft werden, ist folgender Hinweis auf der kleinsten geschlossenen Verkaufseinheit anzubringen:
(vergleiche DIN VDE 0620-1:2010 Abschnitt 8.10 und Anhang E)

*Products which are intended for installation and will be sold to consumers the following note have to be fitted on the smallest closed selling unit:
(see DIN VDE 0620-1:2010 clause 8.10 and attachment E)*

Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!*)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben,
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

***)Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken,
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung,
- Auswertung der Messergebnisse,
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen,
- IP-Schutzarten,
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials,
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.),

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE